

**1996 жылғы 29 наурыздағы Экономикалық және гуманитарлық салалардағы интеграцияны тереңдету туралы шартқа қатысушы мемлекеттердің шекаралық ынтымақтастығының негізгі принциптері туралы келісімді бекіту туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің Қаулысы 1999 жылғы 22 мамыр N 619

1999 жылғы 26 ақпанда Мәскеу қаласында Беларусь Республикасы, Қазақстан Республикасы, Қырғыз Республикасы, Ресей Федерациясы және Тәжікстан Республикасы Үкіметтері басшыларының Кеңесі қабылдаған шешімдерді орындау мақсатында Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

1. 1999 жылғы 26 ақпанда Мәскеу қаласында жасалған 1996 жылғы 29

наурыздағы Экономикалық және гуманитарлық салалардағы интеграцияны тереңдету туралы шартқа қатысушы мемлекеттердің шекаралық ынтымақтастығының негізгі принциптері туралы келісім бекітілсін.

2. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енеді.

Қазақстан Республикасының  
Премьер-Министрі

Оқығандар:  
Орынбекова Д.  
Нарбаев Е.

ҚАЗАҚША АУДАРМАСЫ ЖОҚ

Соглашение

об основных принципах приграничного сотрудничества  
государств-участников Договора об углублении интеграции  
в экономической и гуманитарной областях от 29 марта 1996 года

Правительство Республики Беларусь, Правительство Республики Казахстан,  
Правительство Кыргызской Республики, Правительство Российской Федерации и  
Правительство Республики Таджикистан, в дальнейшем именуемые Сторонами,

принимая во внимание, что основной целью настоящего Соглашения является укрепление и развитие приграничного взаимного сотрудничества, опираясь на тесные исторические и культурно-этнические связи населения, проживающего на территориях приграничных регионов, руководствуясь принципами взаимной выгоды, уважая суверенитет и территориальную целостность государств-участников, стремясь создать благоприятные условия для развития экономического, научно-технического, культурного, гуманитарного сотрудничества между приграничными регионами Сторон, согласились о нижеследующем:

## Статья 1

Основные понятия, используемые в настоящем Соглашении:

приграничный регион - регион в пределах административных или иных государственных территориальных образований, административно-территориальные границы которых совпадают с линией государственной границы государств-участников настоящего Соглашения;

население приграничных регионов - граждане государств Сторон, постоянно проживающие на территории приграничных регионов;

орган управления регионом - региональный орган государственного управления, образованный в соответствии с административно-территориальным устройством государства;

сотрудничество приграничных регионов - согласованные действия органов государственного управления, хозяйствующих субъектов, общественных организаций и населения Сторон, направленные на укрепление и развитие отношений между приграничными регионами;

традиционная хозяйственная деятельность - исторически сложившаяся в течение длительного времени деятельность приграничного населения и хозяйствующих субъектов государств-участников.

## Статья 2

Стороны будут содействовать процессам расширения и развития интеграции между приграничными регионами государств-участников настоящего Соглашения, установлению взаимовыгодных связей.

Каждая из Сторон с учетом взаимных интересов приложит усилия для решения юридических, административных или технических проблем, затрудняющих перемещение в пределах приграничных регионов граждан, товаров и услуг, устранения

других возможных препятствий для развития приграничного сотрудничества в соответствии с национальным законодательством государств.

### Статья 3

Сотрудничество приграничных регионов будет осуществляться на основе двух- и многосторонних договоров (соглашений) между государственными органами управления регионами, различными хозяйствующими субъектами, заключенных в пределах своей компетенции с соблюдением норм национальных законодательств и положений международных договоров.

### Статья 4

Каждая из Сторон, в целях создания благоприятных условий для укрепления и развития сотрудничества приграничных регионов, предоставляет на территориях, находящихся под ее юрисдикцией, национальный режим населению приграничных регионов государства другой Стороны по вопросам:

- временного проживания;
- занятия традиционной хозяйственной деятельностью;
- получения образования и медицинских услуг;
- занятия малым предпринимательством.

### Статья 5

Стороны в целях эффективного использования экономического потенциала приграничных регионов создадут благоприятные условия для деятельности совместных предприятий в различных организационно-правовых формах, предусмотренных национальным законодательством государств Сторон.

### Статья 6

Стороны примут меры по поддержке производителей товаров и услуг приграничных регионов государств-участников, предусматривающие:

- обеспечение информацией о конъюнктуре рынков;
- создание автоматизированной системы поиска партнеров по межрегиональным хозяйственным связям;
- предоставление по запросу информационной и законодательной базы государств-участников настоящего Соглашения;
- организацию выставок, ярмарок и рекламы товаров местного производства;

создание и развитие системы коммуникаций.

#### Статья 7

В целях привлечения инвестиций, углубления экономической интеграции и ускоренного развития приграничных регионов Стороны совместно изучат экономические и правовые возможности создания на их территориях различных типов свободных экономических зон (СЭЗ) и зон приграничной торговли и примут согласованные решения.

#### Статья 8

Стороны примут меры по упрощению для населения приграничных регионов государств-участников процедур паспортного, таможенного, иммиграционного, иных видов контроля, и в этих целях уполномоченные государственные органы Сторон заключат между собой соответствующие соглашения.

#### Статья 9

Стороны будут способствовать совместному решению приграничными регионами вопросов развития рынка транспортных услуг, совместной эксплуатации транспортных коммуникаций и инфраструктуры, обеспечения благоприятных условий для осуществления перевозок пассажиров и грузов транспортными средствами.

#### Статья 10

Стороны, будут содействовать проведению в приграничных регионах государств-участников согласованной промышленной и аграрной политики, основанной на кооперации, специализации и региональном разделении труда, обеспечивающей эффективное использование природных и производственных ресурсов.

Стороны будут содействовать реализации совместных межрегиональных инвестиционных программ, направленных на развитие производства продукции агропромышленного комплекса и конкурентоспособной на мировых рынках промышленной продукции.

#### Статья 11

В целях эффективного использования имеющихся на территориях приграничных регионов энергоресурсов и бесперебойного обеспечения их населения электро-,

теплоэнергией и различными видами энергоносителей, Стороны будут содействовать развитию рынка энергоносителей в рамках Соглашения о взаимодействии энергетических систем между государствами- участниками Договора от 29 марта 1996 года, подписанного 24 ноября 1998 года.

## Статья 12

Стороны будут способствовать приграничным регионам в совместном решении вопросов, связанных с охраной окружающей среды, рациональным использованием природных и водных ресурсов, строительством пунктов санитарно-эпидемиологического контроля и карантина растений в местах пограничных переходов, оказанием взаимной помощи в чрезвычайных ситуациях, содействовать реализации региональных экологических программ.

## Статья 13

Стороны будут способствовать развитию сотрудничества между приграничными регионами в научно-технической, культурной, гуманитарной областях:

- проведению совместных культурно-спортивных мероприятий;
- обеспечению распространения на своей территории телерадиопрограмм и периодических изданий;
- обмену преподавателями и студентами;
- организации проведения совместных научно-исследовательских работ по актуальным проблемам;
- установлению контактов между медицинскими учреждениями для оказания взаимной помощи, организации консультаций специалистов и обмена информацией по проблемам медицины.

## Статья 14

Стороны будут содействовать развитию сотрудничества приграничных регионов в области обмена информацией об оперативной обстановке, разработке и реализации мероприятий по пресечению противоправной деятельности и борьбе с преступностью.

## Статья 15

Стороны для решения актуальных межрегиональных проблем и отдельных вопросов обеспечения взаимодействия приграничных регионов государств-участников Соглашения по мере необходимости создадут двусторонние межрегиональные

комиссии.

## Статья 16

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются, а также не препятствует заключению между Сторонами новых договоров.

## Статья 17

Стороны будут воздерживаться от действий, противоречащих положениям настоящего Соглашения, препятствующих достижению его целей и наносящих какой-либо ущерб развитию интеграционных процессов в приграничных регионах государств-участников.

Спорные вопросы, которые могут возникнуть в отношении толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон.

## Статья 18

Внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение производится по согласованию Сторон и оформляется соответствующими протоколами, являющимися его неотъемлемой частью.

## Статья 19

Настоящее Соглашение открыто для присоединения других государств- участников Договора об углублении интеграции в экономической и гуманитарной областях от 29 марта 1996 года путем передачи документов о присоединении депозитарию, которым является Интеграционный Комитет.

## Статья 20

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня сдачи депозитарию

последнего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Каждая из Сторон имеет право выйти из настоящего Соглашения путем

письменного уведомления об этом депозитария не менее чем за шесть месяцев до предполагаемой даты выхода.

Совершено в г. Москве 26 февраля 1999 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Интеграционном Комитете, который направит каждому государству-участнику настоящего Соглашения его заверенную копию.

За Правительство  
Республики Беларусь

За Правительство  
Республики Казахстан

За Правительство  
Кыргызской Республики

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Республики Таджикистан